

St Nicholas Parish Bulletin – April 2012

Fr George Lardas, Rector – Telephone: 203 209-9374

Web Site: StNicholasStratford.org

Announcements

Verse: And the multitudes that went before, and that followed, cried, saying, Hosanna to the son of David: Blessed is he that cometh in the name of the Lord; Hosanna in the highest. – Matthew 21:9.

СѢТІИ: Нарѡди же прѣеходѣщїи ѣмѹ и влѣдѣтебѹющїи, звѣхѹ глаголюще: ѡсанна сынѹ давидовѹ, благословенъ грядый во имя Господне: ѡсанна въ вышнихъ. – **Ѡгъ Матѹея, Глѣ Ка, стѣ 9.**

Стихъ: Народъ же, предшествовавший и сопровождавший, восклицалъ: Осанна Сыну Давидову! Благословенъ Грядущий во имя Господне! Осанна въ вышнихъ! – *Отъ Матвѣя 21:9.*

Commentary: This is from the reading for Palm Sunday. Let us welcome our Lord as the King, the Son of David. The word Hosanna means, “save us now!” May our Lord save us!

This Bulletin

Christ Is Risen! Indeed He Is Risen!

This April Bulletin is dedicated to the loving memory of our beloved Mother and Grandmother, Nina B. Kendall, and our Grandfather, and Great Grandfather, Protodeacon Sergei Belaieff; and our Grandmother and Great Grandmother, Matushka Zinaida Belaieff. May their memory be eternal!

– *The Kendall & Callaghan Families*

Sponsor the Bulletin: If you wish to sponsor any future issues in whole or in part, please contact our treasurer, Anastasia Milligan or ask at the Candle Desk. You may donate in memory of a departed relative, or for some milestone, a birthday, anniversary or other celebration. The cost of the Bulletin is approximately \$125.

Services for Holy Week and Pascha: We have included a *special schedule of services* for Holy Week and Pascha with this Bulletin.

Paschal Donation Envelopes: This Bulletin includes a special donation envelope for Pascha. *Your donations can be either mailed in or dropped into the collection basket when you come to church.*

The Bulletin by Email: It costs about \$1.25 each to produce copies of the Bulletin. Please consider receiving the Bulletin by email, which costs nothing. If you wish to change to email, please contact glardas@cs.com. We also invite our readers to support this Bulletin by donations. **Do you wish to be taken off our mailing list?** Please contact us and we will remove your name from our monthly bulletin mailing.

Services

Do Not Walk in Front of the Royal Doors: Some people

may have forgotten that it is not proper for anyone to walk on the soleas (the raised platform before the iconostasis) in front of the Royal Doors. This is only for clergy vested during the service. If you need to go from one candle stand to the other, you must step down off the soleas and go around the ambo to get to the other side.

Great Lent: During Lent we abstain from meat, eggs, dairy products, and fish. On weekdays we also abstain from wine and oil. Fish, wine and oil are permitted on Annunciation Day, Saturday 7 April, and on Palm Sunday, 8 April. Let us also abstain from every sin, and increase our efforts for spiritual growth. We should increase prayer, attendance at the special Lenten services, almsgiving and other deeds of mercy. Lent is given to us to cleanse our hearts and souls in preparation for our Lord’s Resurrection.

Annunciation: This year this falls on Lazarus Saturday, the day before Palm Sunday. The Vigil for the Eve of the Feast will be at 6:30 pm on Friday 6 April. Divine Liturgy for the Feast will begin at 10 am on Saturday 7 April. Fish, wine and oil are permitted on this day, as also on the next day, Palm Sunday.

Pussy Willows: We need these before Vigil for Palm Sunday, 5 pm Saturday 7 April. Since spring has come early this year, please cut pussy willows as soon as you can and keep them in a cool, dry place, or bring them to church before Saturday 7 April.

Holy Week Services: As there are many special services for Holy Week and Pascha, please consult the *special schedule of services* included in this Bulletin. In general, there will be services every night of Holy Week except for Palm Sunday night, and also on Holy Thursday through Holy Saturday during the day.

Holy Unction: Bishop Jerome of Manhattan will serve Holy Unction at the Holy Virgin Protection Church, 51 Prospect St, Nyack NY at 4 pm on Palm Sunday, 8 April. Those who attend should prepare by Confession, prayer and fasting. For those that cannot attend Unction in Nyack, we will be serving Holy Unction at St Nicholas at 6:30 pm, Holy Wednesday, 11 April.

Confession During Holy Week: Those who wish to receive Communion during Holy Week and Pascha should go to confession during the appointed times before, during or after the services, and not wait till the last minute. There will be no confessions after the beginning of the Paschal Vigil on Holy Saturday night. If you miss the opportunity, you may receive Communion at the Liturgy on Holy Monday, or the following Sunday of St Thomas.

Blessing of Graves: This will begin on St Thomas Sunday through Tuesday of St Thomas Week according to the following schedule:

- **Sunday 22 April** – 1:30 pm, St Joseph’s Cemetery in

Announcements – April 2012

Lordship; 3:30 pm, St John's Cemetery in Stratford.

- **Monday 23 April** – 11 am, Lakeview Cemetery in Bridgport; 1 pm, King's Highway Cemetery in Milford.
- **Tuesday 24 April** – 3:30 pm, Union Cemetery in Stratford; 5:30 pm St John's Cemetery in Monroe.

If you cannot be present for the blessing of a grave at the stated time, or if you have a loved one buried elsewhere, you can arrange to have Fr George bless a grave at another time.

Our Parish

Collection for the Holy Land: According to the custom of the Russian Orthodox Church Outside of Russia, the annual collection for the Russian Spiritual Mission in the Holy Land will be held in all our parishes on Palm Sunday, 8 April. This collection is a major source of funding for our mission in the Holy Land, and some of us have had occasion to receive their hospitality. Please give generously.



Flowers for the Plaschanitsa: Please notice the collection box for flowers for the Plaschanitsa and for Pascha. This box is next to the analogion (icon stand) in the middle of the church during Lent. Please give a little each time you come to church, and the church will be beautiful with flowers on Good Friday and Pascha.

Church Cleanup: There will be a church cleanup during Holy Week (8-14 April), the time and date to be announced. We request that all Altar Boys participate. We welcome all volunteers.

Holy Week Volunteers: We need volunteers for:

- **Plaschanitsa Setup** – Good Friday morning, 13 April.
- **Plaschanitsa Watch** – Good Friday and Holy Saturday, 13 and 14 April. The signup sheet will be at the Candle Desk.
- **Red Eggs** – Boil and dye red eggs to be ready for the Paschal Vigil on Holy Saturday night, 14 April. Contact Joan Hudobenko.

Please see Fr George or the Starosta, Dexter Peavy, if you wish to help. We appreciate your efforts and may God bless your zeal for His holy House.

Candle Desk Duty: We need people to watch the Candle Desk, handle donations, light candles, and ring the bell during services – one person for Vigil and two for the Divine Liturgy. Unfortunately, Walter Wolog, who handles the sign-up sheet, is not able to find people for all positions. It is sad for visitors to come and find no parishioners to greet them, but only the servers and singers. Please sign up if you are able to come.

Lampada Sponsorship: Offerings may be made to sponsor the lighting the lampadas at the Divine Liturgy, either in memory of loved ones, or in gratitude for blessings received, or for any other good intention. The sponsorship of the lampadas is \$25 for all the lampadas in the church. Register at the Candle Desk if you wish to sponsor the lampadas, in whole or in part, on a Sunday of your choice.

Consider the Church in Your Will: Please consider inclu-

ding St Nicholas Church in your will. There are many advantages in making the Church one of your beneficiaries. It is possible to structure the bequest so that there is little loss to the estate. Please contact our Starosta, Dexter Peavy, for more information.

Utilities: Please remember that on the *first Sunday* of each month there is a special collection for *utilities*.

Weekly Announcements: At the end of the Liturgy Fr George gives the weekly announcements from the Ambo. But not all are present when the announcements are made. If you wish to receive a weekly email copy of the Announcements, please send Fr George an email at glardas@cs.com, and your name will be added to the distribution. The Weekly Announcements include the hymns sung that Sunday and the Epistle and Gospel readings.

Sisterhood



Cheese Paskha and Kulichi: The Sisterhood of St Nicholas Russian Orthodox Church will be selling cheese paskha and kulichi. To place orders, or for information, call Masha Peavy at 203 / 387-8744 or email her at lpeavy@optonline.net. **Sales will be by advance order only!** **Deadline for orders is Palm Sunday, 8 April.** Pickup is in the Church Hall at 3:30 pm Good Friday, 13 April and at 1 pm Holy Saturday, 14 April.

Сырная Пасха и Куличи: Сестричество Свято-Николаевской Церкви будет продавать пасхи и куличи. Продажа только по заказу. Раздача будет под церковью в Великую Пятницу, 13 Апреля в 3:30 ч дня, или в Великую Субботу, 14 Апреля в 1:00ч дня. Заказы нужно делать в церкви или через Машу Пиви по телефону 203 / 387-8744 – email lpeavy@optonline.net. **Последний день заказа – Вербное Воскресенье, 8 Апреля!**

Coffee Hour Supplies: The Sisterhood again is in need of donations of supplies for our Coffee Hour. We need paper plates, Styrofoam soup bowls, cups, and paper napkins. We also need food supplies and willing hands to help prepare, set things up and clean up. Please see Joan Hudobenko if you wish to help.

Our Children

*Help your children "get into the right spirit" for Pascha...
Mark your calendar:*

ST. NICHOLAS PASCHAL EVENTS FOR CHILDREN:

Lenten retreat - Saturday 31 March at 3:00 (**note the new time** with Vigil beginning at 5 pm). Ages 3 and up. Fr George will give a talk, and the children will watch a film that pertains to Lent and Pascha, make a craft, and practice the Paschal troparion. Children will have a pot-luck supper at 4:30 (**new time**) and stay for Vespers; older children may go to Confession. Please enter your child's name at the Candle Desk.

St Nicholas Annual Children's Communion Breakfast – Sunday 1 April after Holy Communion. All children are invited to a festive breakfast during Coffee Hour. Parents needed to bring and prepare light breakfast fare.

Announcements – April 2012

Divine Liturgy – Holy Saturday, 14 April – Older children are invited to do readings. Please see Matushka Ann for a reading assignment.

Children's Paschal Liturgy – Bright Monday, 16 April – Children carry icons during the procession (*krestnyj khod*) around the church, followed by an *Easter egg hunt and lamb dinner for all parishioners*.

Food Drive: The Food Drive for the Sterling House Food Pantry has resumed with the beginning of Lent. Our Church School will lead this effort. We ask the parents in our parish to help out by sending food, canned goods and hygienic supplies with their children when they come to church. Please leave your donations at the back of the Church Hall. We will take them to Sterling House at the beginning of Holy Week.

Excuse Notes for School: Parents, please bring your children to church on the important holy days, on Holy Thursday evening, 12 April; Good Friday afternoon, 13 April; Holy Saturday morning, 14 April; and Bright Monday to the Children's Paschal Liturgy, 16 April. The schools are obliged to recognize these as religious holidays and to excuse our children's absence on those days. If you need a written excuse note, these will be available at the Candle Desk before Holy Week.

Orthodox Neighbors

Uction and Visit of the Kursk Root Icon: On Sunday 1 April the Kursk Root Icon of the Mother of God, the Protectress of the Russian Diaspora, will be visiting Three Saints Orthodox Church 26 Howard Ave, Ansonia CT. The Icon will be present for Sunday Divine Liturgy at 9 am, and for the Connecticut Deanery Uction Service which will be held at 4 pm. A Lenten meal will follow the unction service. All are welcome to come and pray with us! For more information, please contact Fr. Patrick Burns at 203-734-3988.

Presentation by Frank Schaeffer: Frank Schaeffer will speak at Fairfield University 7:30 pm Wednesday 18 April at Dolan School of Business Dining Hall. He will speak on the impact of far right religion on politics, and his journey from being an Evangelical leader to a member of the Greek Orthodox Church. The talk is sponsored by the Fairfield University Campus Ministry Mission and Identity and Catholic Studies Program. Admission is free; refreshments will be served.

Liturgical Notes

Black: We use black from Sunday nights through Friday afternoons of Lent. While the black cloths are used, the red ones are hidden underneath for the next Lenten weekend services.

Dark Red or Purple: The altar cloths and vestments are red from Friday evenings through Sunday evenings of Lent, purple vestments may be used as well. While the red cloths are used, the black ones are hidden underneath for the next Lenten weekday service.

Blue: Before the Vigil of Annunciation, 6:30 pm Friday 6 April, blue cloths are placed on the black altar cloths, and blue vestments are used. On Saturday afternoon 7 April, the blue

cloths and vestments are put away, and the green and gold ones for Palm Sunday are used.

Palms and Pussy Willows: We need these before Vigil (6:30 pm) Saturday 16 April for Palm Sunday. We ask our parishioners to bring these in ahead of time, and the palms need to be ordered from the florist's well in advance.

Gold and Green: Before the Vigil of Palm Sunday on Saturday evening, 5 pm 7 April, we put gold altar cloths on top of the black (which will be used during Holy Week). We use gold and green vestments that weekend.

Purple: Red and purple are used for the Divine Liturgy on Holy Thursday. Before Holy Uction at 6:30 pm Wednesday 11 April, the altar cloths are turned to red, with the black hidden underneath. We will use purple vestments for the Uction and Divine Liturgy on Thursday morning 12 April. After the Liturgy, everything is changed back to black.

Plaschanitsa Flowers: On Good Friday morning, 13 April, the Tomb of our Saviour is placed in the middle of the church and decorated with flowers. A white cloth is placed over the Tomb.

White: Before the Divine Liturgy on Holy Saturday morning, 14 April, the red cloths are taken away, and white cloths are laid down. On top of these are the black cloths which will be removed before the Gospel reading at the Liturgy that morning. The white remains until the end of Pentecost week, 9 June.

On the Christian Life

Elder Cleopas on the Eight Sources of Temptation

On the second Sunday of Great Lent, the Orthodox Church celebrates the memory of Saint Gregory Palamas, Archbishop of Thessalonica, the great defender of hesychasm. In order to demonstrate that the spiritual experience so beautifully described by Saint Gregory Palamas continues to live to this day within the Orthodox Church, we offer the following account of a spiritual instruction offered by an outstanding contemporary hesychast, Elder Cleopas (Ilie) (1912-1998) of Sihastria Monastery in Romania.

What follows is an excerpt from an article written by His Grace, Atanasije (Jevtic), Retired Bishop of Zahumlje and Hercegovina (Serbian Orthodox Church), entitled "Teachings of the Blessed Elder Cleopas." In it, Bishop Atanasije describes a pilgrimage he undertook in 1976 with a fellow disciple of Saint Justin Popovich, Metropolitan Amfilohije (Radovic) of Montenegro and the Littoral – both bishops were then hieromonks – to visit Elder Cleopas. Following a detailed history of the practice of hesychasm in Romania, His Grace relates how, sitting on a hill overlooking the fruit orchard, with Elder Cleopas kneeling before them, he asked the Elder how to live in this world while struggling with one's passions and the temptations of the world. This is the reply the Elder offered him, as related by Bishop Atanasije:

Teaching on the Eight Means of Temptation and the Struggle against Them

The Holy Fathers say (this is how Father Cleopas began to express concisely his spiritual experience to us, inherited from

Announcements – April 2012

the Holy Fathers and personally experienced by him, as every one of his words clearly confirms) that on the path of salvation one is tempted by the devil from eight sides: from the front, from behind, from the left, from the right, from above, from below, from inside, and from the outside.

1. One is tempted from behind when one continuously remembers the sins and evil deeds one has committed in the past, recalling them anew in one's mind, reshuffling them, engaging them, despairing because of them, and contemplating them sensually. Such a remembrance of how we have sinned in the past is a demonic temptation.

2. One is normally tempted from the front through fear at the thought of what the future holds: of what will happen to us or to the world; of how much longer we will live; of whether we will have anything to eat; of whether there will be a war or any other kind of serious and frightful event to come; and, in general, by making all kinds of guesses, predictions, prophecies, and everything else that induces fear of the future in us.

3. One is tempted by the devil from the left through the call to commit obvious sins and to behave and act in ways that are known to be sinful and evil, but which people do nonetheless. This temptation is a direct call to sin openly and consciously.

4. There are two ways in which the devil tempts from the right. The first is when one performs good deeds and actions, but with a bad or malicious intent and purpose. For example, if one does good or acts well out of vainglory, to receive praise, to obtain a position, to acquire fame, or in order to attain some benefit for oneself – it follows that one is doing such good out of vanity, avarice, and greed. The performance of good deeds for bad purposes is sinful and vain. The Holy Fathers liken such a performance of good deeds (such as fasting and almsgiving) to a body without a soul, inasmuch as the purpose for which a deed is accomplished is its soul, while the deed itself is its body. Therefore, the performance of good deeds with an ungodly purpose is essentially a temptation coming from the right, that is, coming under the guise of good. The second demonic temptation from the right comes through various apparitions and visions, when one receives visions of the devil in the form of God or an Angel of God. The Holy Fathers call trusting these specters from the devil, or accepting these demonic phenomena, delusion or deception [*πρелеστὴ*].

5. Further, the devil tempts one from above when one is capable of performing good deeds or holy virtues but is too lazy to do so; or when one knows that one should make greater efforts and labors in ascetic struggles (in virtues and good deeds), and is capable of doing so, but does not do so out of laziness or because one is looking for excuses for one's laziness. One thereby spiritually rejects these virtues by doing much less than one could in fact do.

6. Temptations from below (Elder Cleopas, in order better to explain this to us, demonstrated with his hands the direction from which one or another temptation came; he then briefly repeated what the direction of the temptation he had just described was) also come about in two ways. The first is when one takes upon oneself ascetic struggles that exceed one's strength, thereby recklessly straining oneself. This happens, for instance, when one is sick but imposes a fast on oneself that is beyond one's strength; or generally when one overdoes any ascetic struggle

that is beyond one's spiritual and physical capacity. Such obstinacy lacks humility and is unreasonably presumptuous.

Another temptation from below is when one strives to learn the mysteries of Holy Scripture (and of God's mysteries in general), but does not do so according to one's spiritual maturity. That is, when one wants to penetrate the mysteries of God in Holy Scripture (or in the saints, the world, and life in general) in order later to explain and teach these mysteries to other people when one is not spiritually mature enough to do so. The Holy Fathers say that such a person wants to chew through a bone with baby teeth. Saint Gregory of Nyssa speaks about this in his work, *The Life of Moses*. He says that it was for this reason that God commanded the Israelites, who were imperfect, to eat only the meat (which is like milk for the teeth) from the Passover lamb – and, moreover, with bitter herbs – and not to break into pieces or to eat the bones, but rather to burn them in fire (cf. Exodus 12: 8, 10, 46). This means that we, too, should interpret only those mysteries in Holy Scripture (and in our faith in God generally) that correspond to our spiritual maturity and to eat (absorb) them with bitter herbs, that is, with everything that life brings us (suffering, grief); we should not bite into the mysteries of Holy Scripture, Divine knowledge, and God's Providence, like so many hard bones, with our baby teeth; they are susceptible to fire only, that is, they become clear only in ripe spiritual maturity and in experienced souls that have been tested by grace-filled Divine fire.

7. One is tempted from within by that which one has in one's heart and by that which proceeds from the heart. The Lord Jesus Christ clearly stated that it is from within, from one's heart, that sinful and impure thoughts, desires, and lusts proceed (cf. Matthew 15:19) and tempt one. Temptations come not only from the devil, but also humanly, from the evil intentions and skills, lusts, evil desires, and inner love of sin that proceed from an unclean heart.

8. Finally, the eighth door to demonic temptation is opened from the outside, through external things and occasions, that is, through everything that enters from outside through one's senses, which are the soul's windows. These external things are not evil in and of themselves, but by means of them one's feelings can be tempted and induced to evil and sin.

These, then, are the eight means by which everyone is tempted, regardless of whether one is in the world or in seclusion.

(Having completed listing all eight means by which one is tempted, Elder Cleopas briefly repeated them and then added the ways and means with which to combat each of these temptations.)

Against each of these temptations – from behind, from the front, from the left, from the right, from above, from below, from inside, and from the outside – one must fight by means of watchfulness (the Elder used precisely this Slavonic word [*трезвение*]), that is, attentiveness, carefulness, and wakefulness of soul and body; wakefulness and vigilance of spirit; sobriety and discernment; attention to one's thoughts and actions; or, in a word: judgment. On the other hand, by means of constant prayer that invokes the name of the Lord Jesus Christ, that is, through unceasing prayer. (Here Father Petronius added in Greek: “Προσοχή καὶ προσευχή” – that is, as the Holy Fathers put it, “by

Announcements – April 2012

attention and prayer.”)

In other words (the Elder added), the Holy Fathers said that the battle against all temptations and passions consists in the following: guarding all one’s mind, soul, and body from temptation – this is our ascetic struggle, from our human point of view; from the Divine side, one must continuously and prayerfully call upon the help of the All-Merciful Lord Jesus Christ – and this is that unceasing and primary prayer of the hesychasts called the Jesus Prayer: “Lord Jesus Christ, have mercy on me, a sinner!”

Prayer Requests

Reminder: If you need a hospital visit or wish Fr George to visit a sick relative, please call and let us know. Hospitals no longer give out information to non-relatives without express permission, so if you want the priest to know your or your loved one’s condition you must inform the hospital or nursing home in writing.

Pray for our Soldiers: Although we do not have any parishioners of St Nicholas Church on active duty now, our parishioner, Vera Peebles asks prayers for her granddaughter’s fiancé, John, who is stationed in a troubled zone in the Middle East. There are also many Orthodox Christians in the Armed Forces and serving in the War. Please keep them and all our soldiers in your prayers.

Asking Prayers: Please remember the following names in your prayers:

Ailing Clergy: Metropolitan Hilarion (knee operation), Archbishop Paul (Pavlos) of Astoria (Greek Old-Calendar), Bishop Nikon (OCA), Protopriest Theodore Shevzov, Reader Vladimir, Monk Laurence

Ailing Parishioners: Tamara Dimitruk, Emilia Hramov, Martin Hudobenko, Galina Kanonik, Kiril (Charles) Nettle, Matushka Katherine Papov, Olga Paradiso, Vera Peebles and her daughter Janet, Galina Penchuk, child Viacheslav Rakov, Galina Rudins, Angelina Schneider, Michael Shigalkowski, Elena Skorik, Irina Stettinin, Denis Zimbalkin, Tatiana Sergievsky.

Ailing Orthodox: Uliana Drobot, Nina Boldyreff, Nadezhda Jakovenko, Helen Raduk, Yvette (Eve) Girard, Sophia, Peter Nelson, Desislava Dimitrova, and Margaret, and Galina Rudins’ daughter-in-law Elizabeth (Lori), and also the servants of God Velitchka and Sophia. Prayers are also asked for child Taras, and infant Matvey.

Ailing Non-Orthodox: Veronica Wlodarski, the daughter of Elizabeth Wlodarski, and Sophia Sallitan, the daughter of Tatiana Sergievsky.

Other Requests, Orthodox: David, Ambrose, Matthew, and Nicholas, Andrés.

Other Requests, Non-Orthodox: Ken, and Daniel.

Soldiers, Orthodox: Michael.

Soldiers, Non-Orthodox: John.

Is Anyone Sick? “Let him call the presbyters,” as it says in the Epistle of St James. If you know anyone who needs attention please let Fr George know. Call 203 209-9374 and leave a message. **Is Anyone Better?** If you have submitted any names for the list of prayers for the sick and that person has recovered, please let us know so we can keep the list a manageable length.

Notices

Looking for a Room: Two sisters, graduate students and professionals from our Washington DC parish of St John the Baptist are seeking lodging for two near the University for a period of 3 months beginning in April, with an option to extend. They are willing to pay \$300 to \$600 a month for a shared room. If you have a room available and are willing to take them in please contact Fr George at 203 209-9374, or contact him by email at glardas@cs.com.

Administrative

Deadline for Submissions: Notices from parishioners or parish organizations must be submitted to Fr George by the 18th of the month for inclusion in the next Bulletin.

Mark Your Calendar

Please mark these events of the coming months in your calendar:

Thursday 24 May – Ascension Day

Sunday 3 June – Pentecost

6-9 June – Diocesan-Patriarchate Joint Pastoral Conference

Monday 11 June – Apostles’ Fast begins

Sunday 17 June – Fathers Day

Thursday 12 July – Ss Peter and Paul, Apostles’ Fast ends

Tuesday 14 August – Dormition Fast begins

Sunday 19 August – Transfiguration Day

Tuesday 28 August – Dormition of the Theotokos, Fast ends

Sunday 2 September – Altar Boy Workshop

St Nicholas Russian Orthodox Church Bulletin
Special Edition
Holy Week and Pascha 2012

*Сердечно приветствуем всех наших прихожан и друзей
с радостью Воскресения Христова*

***Христос Воскресе!
Воистину Воскресе!***

*We greet all our parishioners and friends
with the joy of the Resurrection of Christ*

***Christ is Risen!
Indeed He is Risen!***

*Having beheld the Resurrection of Christ, let us worship the holy Lord Jesus, the only
sinless one. Thy Cross do we worship, O Christ,
and Thy holy Resurrection we hymn and glorify; for Thou art our God,
and we know none other beside Thee, we call upon Thy name. O come, all ye faithful, let
us worship Christ's holy Resurrection, for behold through the Cross joy is come to all the
world. Ever blessing the Lord,
we hymn His holy Resurrection; for, having endured crucifixion,
He hath destroyed death by death.*

– Sticheron at Matins after the Gospel of the Resurrection, Tone 6



From the Paschal Canon, Tone 1

Ode 1

Heirmos: *It is the day of Resurrection, let us be radiant, O ye
people; Pascha, the Lord's Pascha: for Christ God hath brought
us from death unto life, and from earth unto Heaven, as we sing
the triumphal hymn.*

Ode 9

Heirmos: *Shine, shine, O new Jerusalem, for the glory of the
Lord is arisen upon Thee: dance and be glad, O Sion, and do
thou exult, O Theotokos, in the arising of Him Whom thou didst
bear.*

*O Thy most divine, most beloved, and sweetest voice! For Thou
hast promised to be with us unto the end of the age, O Christ, of
Whom having as the foundation of our hope, O faithful, let us
rejoice.*

*O great and most sacred Pascha, O Christ! O wisdom, and Word
and power of God! Grant us to partake of Thee more fully in the
unwaning day of Thy Kingdom.*

От Канона Пасхи, Гласъ 1

Пѣснь 1

Ирмосъ: *Воскресенія день, просвѣтимся людие: Пасха,
Господня Пасха! Отъ смерти бо къ жизни, и отъ земли къ
небеси, Христось Богъ насъ преведе, побѣдную поющыя.*

Пѣснь 9

Ирмосъ: *Свѣтися, свѣтися, новыи Иерусалиме: слава бо
Господня на тебѣ возсія. Ликуи нынѣ, и веселися Сіоне. Ты
же чистая красуйся Богородице, о востаніи Рожества
твоего.*

*О божественнаго, о любезнаго, о сладчайшаго Твоего гласа!
Съ нами бо неложно обѣщанъ еси быти, до скончанія вѣка
Христє: Егоже върнии, утвержденіи надежди имущє,
радуемся.*

*О Пасха велія и священнѣйшая, Христє! О мудростє, и
Слове Божій, и сило! Подавай намъ истѣе Тебе
причащатися, въ невечернѣмъ дни Царствія Твоего.*



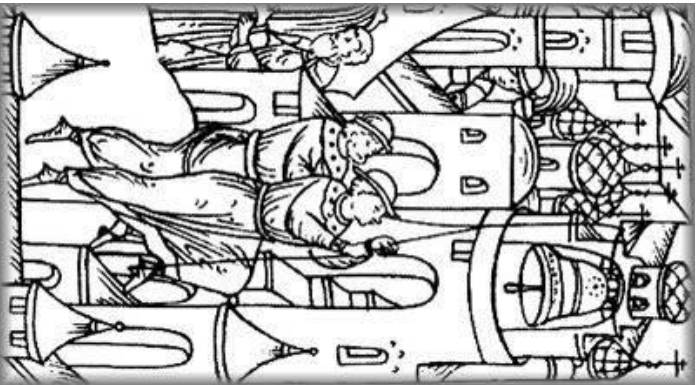
***St Nicholas Russian Orthodox Church
Bulletin
Special Edition
Holy Week and Pascha 2012***

Fr George Lardas, Rector – Telephone 203 / 386-9516 Rectory

Emergency: 203 / 209-9374

Web Site: StNicholasStratford.org

*Сердечно приветствуем всех наших прихожан и друзей
с радостью Вокресения Христова
**Христос Воскресе!
Восстину Воскресе!***



Saint Nicholas Russian Orthodox Church
1 Honeyspot Road --- Stratford, CT 06615
Church (203) 375-4793 Rectory (203) 386-9516
Russian Orthodox Church Outside of Russia
V. Rev. George Lardas, Rector

St Nicholas Russian Orthodox Church

Calendar – April 2012

Fr George Lardas, Rector – Telephone 203 / 386-9516 Rectory; Emergency: 203 / 209-9374

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
1 Mar (19 Mar) 5 th Sun of Lent, St Mary of Egypt Tone 1 Liturgy 10 am Children's Com- munion Breakfast <i>Secular Palm Sun</i> Fast day	2 (20) Fast day	3 (21) Fast day	4 (22) Fast day	5 (23) Fast day	6 (24) Vigil for Annunciation 6:30 pm Fast day	7 (25) Lazarus Saturday ANNUNCIATION Liturgy 9:30 am Fast day Vigil, Blessing of Palms 5 pm Fish permitted
8 (26) PALM SUNDAY Liturgy 10 am Collection for the Holy Land Fish permitted <i>Secular Easter</i>	9 (27) Holy Monday Fast day	10 (28) Holy Tuesday Bridegroom III Matins 6:30 pm Fast day	11 (29) Holy Wednesday Holy Unction 6:30 pm Fast day	12 (30) Holy Thursday Liturgy of St Basil 9:30 am 12 Passion Gospels 6:30 p Fast day	13 (31) Good Friday Plaschanitsa 2 pm Lamentations 6:30 pm Fast day	14 Apr (1 Apr) Holy Saturday Liturgy of St Basil 10 am Nocturnes 11:30 pm Vigil Midnight Fast day
15 (2) PASCHA the Resurrection of our Lord Liturgy 1:30 am Paschal Vespers 10 am	16 (3) Bright Monday 2 nd Day of Pascha Children's Liturgy 10 am Procession with Icons	17 (4) Bright Tuesday 3 rd Day of Pascha	18 (5) Bright Wednesday No fast	19 (6) Bright Thursday Vespers for Life- Giving Fount 6:30 pm	20 (7) Bright Friday, Life-Giving Fount No fast	21 (8) Bright Saturday Vigil 5 pm
22 (9) 2 nd S of Pascha St Thomas Liturgy 10 am Blessing of Graves: 3:30 St Joseph's 5:30 St John's	23 (10) Blessing of Graves: 11 am Riverside 1 pm King's Hwy	24 (11) Radonitsa Blessing of Graves: 3:30 Union 5:30 St John's in Monroe	25 (12) Fast day	26 (13) Fast day	27 (14) Fast day	28 (15) Vigil 5 pm
29 (16) 3 rd Sunday of Pascha Myrrh Bearers Tone 2 Liturgy 10 am	30 (17) Fast day	31 (18) Fast day	1 Apr (19 Mar) Fast day	2 (20) Fast day	3 (21) Fast day	4 (22) Vigil 5 pm

Note: Dates in parentheses are Old Style (Julian Calendar).

Please mark these events of the coming months in your calendar:

Thursday 24 May – Ascension Day

Sunday 3 June – Pentecost

6-9 June – Diocesan Pastoral Conference

Monday 11 June – Apostles' Fast begins

Sunday 17 June – Fathers Day

Thursday 12 July – Ss Peter and Paul, Apostles' Fast ends

Tuesday 14 August – Dormition Fast begins

Sunday 19 August – Transfiguration Day

Tuesday 28 August – Dormition of the Theotokos, Fast ends

Sunday 2 September – Altar Boy Workshop

Свято-Николаевская Русская Православная Церковь

Календарь – Арпель 2012 г.

О. Георгий Лардас, Настоятель – Телефон 203 / 386-9516 Церковный Дом; Сетовой: 203 / 209-9374

Воскресенье	Понедельник	Вторник	Среда	Четверг	Пятница	Суббота
1 Мар (19 Apr) Сая Неделя Великаго Поста, Преп Марии Египетския Глас 1 Литургия 10 утр Детск Причащ День постный	2 (20)	3 (21)	4 (22) День постный	5 (23)	6 (24) Всенощная на Благовещение 6:30 ч веч День постный	7 (25) Лазарева Суббота Благовещение Лит 9:30 ч утра День постный, Всенощная, освящ вайи 5 ч в Разрешается рыба
8 (26) НЕДЕЛЯ ВАИЙ Литургия 10 утр Сбор для Святой Земли Разрешается рыба, <i>Гражданская</i> <i>Пасха</i>	9 (27) Великий Понедельник День постный	10 (28) Великий Вторник Утренняя Вел Среды 6:30 ч веч День постный	11 (29) Великая Среда Общее Соборование 6:30 ч веч День постный	12 (30) Вел Четверток Литургия Васнлия Вел 10 ч утра 12 Страстных Евангелий 6:30 ч веч День постный	13 (31) Великий Пяток Вынос Плащаницы 2 ч дня Утренняя Гроба Господня 6:30 ч веч День постный	14 Апр (1 Apr) Вел Суббота Нач Литургии Васнлия Вел 10 ч утра Нач Пасхальн Заутрения 11:30 ч веч День постный
15 (2) ПАСХА Светлое Воскресение Христово Литургия 1:30 ч утра! Вечерня 10 ч ут	16 (3) Светлый Понедельник 2ый День Пасхи Детская Литургия 10 ч утра Ход с иконами	17 (4) Светлый Вторник 3ый День Пасхи Богослужений нет	18 (5) Светлая Среда Поста нет	19 (6) Светлый Четверток Вечерня на Живоносный Источник 6:30 ч веч	20 (7) Светлый Пяток Живоносного Источника Поста нет	21 (8) Светлая Суббота Всенощная 5 ч веч
22 (9) 2ая Нед Пасхи Фомина Неделя <i>День Матерей</i> Литургия 10 ч у Освящ могил: 3:30 St Joseph's 5:30 St John's	23 (10) Освящ могил: 11 ч ут Lakeview 1 ч д King's Hwy	24 (11) Радоница Освящ могил: 3:30 Union 5:30 St John's в Monroe	25 (12) День постный	26 (13)	27 (14) День постный	28 (15) Всенощная 5 ч веч
29 (16) Зья Неделя Пасхи Жен Мироносиц Глас 2 Литургия 10 ч утра	30 (17)	31 (18)	1 Мая (19 Mar) День постный	2 (20)	3 (21) День постный	4 (22) Всенощная 5 ч веч

Замечание: Все даты в скобках по старому стилю (по юлианскому календарю).

Отметьте эти наступающие события в вашем календаре:

Четверг 24 Мая – Вознесение

Воскресенье 3 Июня – Пятидесятница (Троица)

6-9 Июня – Епархиальное Пастырское Сопещание

Понедельник 11 Июня – Начало Петрова Поста

Воскресенье 17 Июня – День Отцов

Четверг 12 Июля – Свв Апп Петра и Павла, конец Петрова поста

Вторник 14 Августа – Начало Успенского Поста

Воскресенье 19 Августа – Преображение

Вторник 28 Августа – Успение Пресв Богородицы, конец поста

Воскресенье 2 Сентября – Собрание прислужников

St Nicholas Russian Orthodox Church
Services for Holy Week and Pascha 2012

Fr George Lardas, Rector – Telephone 203 / 386-9516 Rectory; Emergency: 203 / 209-9374

<i>Day</i>	<i>New Style</i>	<i>Old Style</i>	<i>Time</i>	<i>Service</i>
ANNUNCIATION of Our Lady, the Ever-Virgin Mary, also Lazarus Saturday, <i>fish permitted</i>				

Thu	6 Apr	24 Mar	6:30 pm	Vigil
Fri	7 Apr	25 Mar	9:00 am	Hours and Confession
			9:30 am	Divine Liturgy



PALM SUNDAY, <i>fish permitted</i>, collection for the Holy Land				
Sat	7 Apr	25 Mar	5:00 pm	Vigil, Blessing of Palms
Sun	8 Apr	26 Mar	9:30 am	Hours and Confession
			10:00 am	Divine Liturgy; Collection for the Holy Land



Holy Week				
Sun	8 Apr	26 Mar	4:00 pm	Holy Unction at Holy Virgin Protection Church, Nyack NY
Tue	10 Apr	28 Mar	6:30 pm	Bridegroom Matins III
Wed	11 Apr	29 Mar	6:30 pm	Holy Unction at St Nicholas

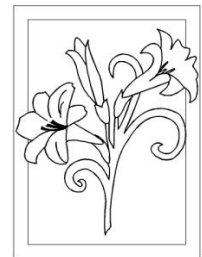
Holy Thursday				
Thu	12 Apr	30 Mar	9:00 am	Hours and Confession
			9:30 am	Liturgy of St Basil, Institution of the Eucharist

Good Friday				
Thu	12 Apr	30 Mar	6:30 pm	Matins, 12 Passion Gospels
Fri	13 Apr	31 Mar	2:00 pm	Vespers, Winding Sheet of our Lord (<i>Plaschanitsa</i>)

Holy Saturday				
Fri	13 Apr	31 Mar	6:30 pm	Matins with Precession
Sat	14 Apr	1 Apr	9:00 am	Hours and Confession
			9:30 am	Vespers with Liturgy of St Basil, 15 Old Testament Readings
			1:00 pm	1 st blessing of Paschal foods (without singing of Christ is Risen)
			5:00 pm	2 nd blessing of Paschal foods (without singing of Christ is Risen)



PASCHA, the Resurrection of our Lord God and Saviour Jesus Christ				
Sat	14 Apr	1 Apr	9:30 pm	Confession
			11:00 pm	3rd blessing of Paschal foods (without singing of Christ is Risen)
			11:30 pm	Paschal Nocturnes
			12:00 mid	Paschal Matins
Sun	15 Apr	2 Apr	1:15 am	Paschal Divine Liturgy (midnight service!)
			2:30 am	Blessing of Paschal foods with Christ is Risen! followed by Paschal Breakfast in the Church Hall
			10:00 am	Paschal 9th Hour
			10:30 am	Paschal Vespers



Bright Monday, Tone 2				
Mon	16 Apr	3 Apr	9:30 am	Paschal Hours and Confession
			10:00 am	Children's Liturgy
			11:30 am	Procession with icons
			12:00 noon	Children's Paschal Breakfast

Bright Week – 15-21 (2-8) April, no fasting on Wednesday and Friday

Life-Giving Fount				
Thu	19 Apr	6 Apr	6:30 pm	Vespers, Paschal order



Свято-Николаевская Русская Православная Церковь

Богослужения Страстной Недели и Пасхи 2012 г.

О. Георгий Лардас, Настоятель – Телефон 203 / 386-9516 Церковный Дом; Сетовой: 203 / 209-9374

День Новый Старый Время Служба
 Стиль Стиль

БЛАГОВЕЩЕНИЕ Пресвятыя Богородицы и Приснодевы Марии, рыба разрешается

Пят	6 Апр	24 Мар	6:30 ч веч	Всенощная
Суб	7 Апр	25 Мар	9:00 ч утр	Часы и исповедь
			9:30 ч утр	Божественная Литургия

Неделя Вайй (Вербное Воскресенье), рыба разрешается, сбор для Святой Земли

Суб	7 Апр	25 Мар	5:00 ч веч	Всенощная и освящение вайй
Вос	8 Апр	26 Мар	9:30 ч утр	Часы и исповедь
			10:00 ч утр	Божественная Литургия; сбор для Святой Земли

Страстная Седмица

Вос	8 Апр	26 Мар	4:00 ч дня	Общее Соборование в Покровской Церкви в Наюке
Вто	10 Апр	28 Мар	6:30 ч веч	Утренняя Жениха III
Сре	11 Апр	29 Мар	6:30 ч веч	Общее Соборование в Св-Николаевской Церкви

Великий Четверток

Чет	12 Апр	30 Мар	9:00 ч утр	Часы и исповедь
			9:30 ч утр	Литургия Василия Великого (Тайный Вечер, установление Евхаристии)

Великий Пяток

Чет	12 Апр	30 Мар	6:30 ч веч	Утренняя, Последование Святых Страстей, 12 Евангелий
Пят	13 Апр	31 Мар	2:00 ч дня	Вечерня, Вынос Плащаницы

Великая Суббота

Пят	13 Апр	31 Мар	6:30 ч веч	Утренняя с крестным ходом
Суб	14 Апр	1 Апр	9:00 ч утр	Часы и исповедь
			9:30 ч утр	Литургия Василия Великого, 15 паремий
			1:00 ч дня	Освящение куличей (без пения Христос Воскресе)
			5:00 ч дня	Освящение куличей (без пения Христос Воскресе)

ПАСХА, Светлое Воскресение Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа

Суб	14 Апр	1 Апр	9:30 ч веч	Исповедь
			11:00 ч веч	Освящение куличей (без пения Христос Воскресе)
			11:30 ч веч	Пасхальное Заутренье
			12:00 ч ноч	Воскресение Христово, крестный ход, и Пасхальная Утренняя
Вос	15 Апр	2 Апр	1:15 ч ноч	Пасхальная Божественная Литургия
			2:30 ч ноч	Освящение куличей с пением Христос Воскресе, Пасхальное заговение в церковном зале
			10:00 ч утр	Пасхальный 9ый Час
			10:30 ч утр	Пасхальная Вечерня

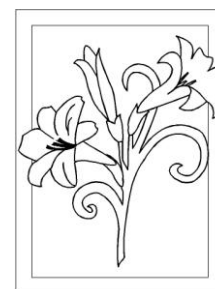
Светлый Понедельник, Глас 2

Пон	16 Апр	3 Апр	9:30 ч утра	Пасхальные Часы и Исповедь
			10:00 ч утра	Пасхальная Литургия для детей
			11:30 ч утра	Ход с иконами
			12:00 ч дня	Детское пасхальное заговение

Светлая Седмица – 15-21 (2-8) Апреля, поста нет в Среду и Пятницу ради Пасхи

Живоносный Источник

Чет	19 Апр	6 Апр	6:30 ч веч	Вечерня пасхального чина
-----	--------	-------	------------	--------------------------



**St Nicholas Russian
Orthodox Church
Schedule of Services
April 2012**

Fr George Lardas, Rector – Telephone 203 / 386-9516 Rectory;
Emergency: 203 / 209-9374

Day	New Style	Old Style	Time	Service
Great and Holy Lent – We abstain from meat, eggs and dairy products until Pascha, Sunday 15 (2) April, wine and oil permitted on Saturdays and Sundays.				
5th Sunday of Great Lent, St Mary of Egypt, Tone 5				
Sat	31 Mar	18 Mar	2:00 pm	Children's Lenten Retreat
			5:00 pm	Vigil
Sun	1 Apr	19 Mar	9:30 am	Hours and Confession
			10:00 am	Liturgy of St Basil, Children's Communion
			12:00 noon	Communion Breakfast

Holy Week and Bright Week

Sat 7 Apr (25 Mar) – Sat 21 (8) Apr *See special schedule*

2nd Sunday of Pascha, St Thomas

Sat	21 Apr	8 Apr	5:00 pm	Vigil
Sun	22 Apr	9 Apr	9:30 am	Hours and Confession
			10:00 am	Divine Liturgy

Radonitsa, Blessing of Graves

Sun	22 Apr	9 Apr	3:30 pm	St Joseph's, Stratford
			5:30 pm	St John's, Stratford
Mon	23 Apr	10 Apr	11:00 am	Lakeview, Bridgeport
			1:00 pm	King's Highway
Tue	24 Apr	11 Apr	3:30 pm	Union, Stratford
			5:30 pm	St John's, Monroe

3rd Sunday of Pascha, Myrrh-Bearers

Sat	28 Apr	15 Apr	5:00 pm	Vigil
Sun	19 Apr	16 Apr	9:30 am	Hours and Confession
			10:00 am	Divine Liturgy

**Свято-Николаевская Русская
Православная Церковь
Расписание Богослужений
Апрель 2012 г.**

О. Георгий Лардас, Настоятель – Телефон 203 / 386-9516
Церковный Дом; Сетовой: 203 / 209-9374

День	Новый Стиль	Старый Стиль	Время	Служба
Великий Пост - Мы не едим мяса, яиц, и молочных продуктов до Пасхи, 15 (2) Апреля, а по воскресеньям и субботам разрешаются вино и елей.				
5^{ая} Нед Вел Поста, преп Марии Египетския, Глас 5				
Суб	31 Мар	18 Мар	2:00 ч дня	Детская Говение
			5:00 ч веч	Всенощная
Вос	1 Апр	19 Мар	9:30 ч утра	Часы и исповедь
			10:00 ч утра	Лит Василия Великого, Причастие детей
			12:00 noon	Детский стол

Страстная и Светлая Седмицы

Суб 7 Апр (25 Мар) – Суб 21 (8) Апр *См. особое расписание*

2^{ая} Недели Пасхи, Фомина

Суб	21 Апр	8 Апр	5:00 ч веч	Всенощная
Вос	22 Апр	9 Апр	9:30 ч утр	Часы и исповедь
			10:00 ч утр	Бож Литургия

Радоница, освящение могил

Вос	22 Апр	9 Апр	3:30 ч дня	St Joseph's, Stratford
			5:30 ч дня	St John's, Stratford
Пон	23 Апр	10 Апр	11:00 ч утр	Lakeview, Bridgeport
			1:00 ч дня	King's Highway
Вто	24 Апр	11 Апр	3:30 ч дня	Union, Stratford
			5:30 ч дня	St John's, Monroe

3^{ья} Недели Пасхи, Жен Мироносиц, Глас 2

Суб	28 Апр	15 Апр	5:00 ч веч	Всенощная
Вос	29 Апр	26 Апр	9:30 ч утр	Часы и исповедь
			10:00 ч утр	Бож Литургия

